

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1250/2010**av den 22 december 2010****om ändring av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1183/2005 anges de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) Den 1 december 2010 lade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté till fyra fysiska personer i förteckningen över de personer, enheter och organ som

bör omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser samt ändrade uppgifterna för vissa andra personer, enheter och organ. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005 ska ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

David O'SULLIVAN

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EUT L 193, 23.7.2005, s. 1.

BILAGA

"BILAGA I

Förteckning över de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 2:

A. Fysiska personer

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Övriga upplysningar: lämnade CNDP i januari 2008. Sedan december 2008 bosatt i Kinshasa, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Titel: general. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: frihetsberövad i juni 2010 och befinner sig nu i Kinshasas centralfängelse. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (3) Gaston **Iyamuremye** (*alias* a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Född 1948 i a) Musanzedistriktet (Province du Nord), Rwanda, b) Ruhengeri, Rwanda. Titel: brigadgeneral. Befattning: andre vice ordförande i FDLR. Övriga upplysningar: a) aktuell vistelseort: Kibua, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo, b) alternativ aktuell vistelseort: Aru, Demokratiska republiken Kongo, c) enligt flera källor, bland annat expertgruppen inom FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo, är Gaston Iyamuremye andre vice ordförande för FDLR och anses tillhöra kärnan i FDLR:s militära och politiska ledning, d) Gaston Iyamuremye ledde även verksamheten på Ignace Murwanashyakas (ordförande för FDLR) kontor i Kibua, Demokratiska republiken Kongo till och med december 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande].
- (4) Germain **Katanga**. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: överlämnad till Internationella brottmålsdomstolen av Demokratiska republiken Kongos regering den 18 oktober 2007. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (5) Thomas **Lubanga**. i Ituri, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: överlämnad till Internationella brottmålsdomstolen av de kongolesiska myndigheterna den 17 mars 2006. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (6) Khawa Panga **Mandro** (*alias* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Född den 20 augusti 1973 i Bunia, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: gripen av de kongolesiska myndigheterna i oktober 2005, frikänd av appellationsdomstolen i Kisangani, därefter överlämnad till de rättsliga myndigheterna i Kinshasa på grundval av nya åtalpunkter. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (7) Callixte **Mbarushimana**. Född den 24 juli 1963 i Ndusu/Ruhengeri, Province du Nord, Rwanda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: befinner sig för närvarande i Paris eller Thiais, Frankrike. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
- (8) Iruta Douglas **Mpamo** (*alias* a) Mpano b) Douglas Iruta Mpamo). Adress: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, Demokratiska republiken Kongo. Född den a) 28 december 1965, b) 29 december 1965. i a) Bashali, Masisi, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum a), b) Goma, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum b). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: baserad i Goma, Demokratiska republiken Kongo och Gisenyi, Rwanda. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (9) Sylvestre **Mudacumura** (*alias* a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) generalmajor Mupenzi, d) general Mudacumura). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: har sedan november 2009 fortsatt att vara verksam som militär befälhavare för FDLR-FOCA i Kibua, Masisiområdet, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (10) Leodomir **Mugaragu** (*alias* a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Född a) 1954, b) 1953 i a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi (Province du Nord), Rwanda. Titel: brigadgeneral. Befattning: stabschef för FDLR/FOCA. Övriga upplysningar: a) enligt öppna källor och officiella rapporter är Leodomir Mugaragu stabschef för Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda (FOCA), FDLR:s beväpnade gren, b) enligt officiella rapporter är Mugaragu en av de huvudansvariga för planering av FDLR:s militära operationer i östra Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande]
- (11) Leopold **Mujambere** (*alias* a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim). Titel: överste. Född a) den 17 mars 1962, b) 1966 (uppskattningsvis) i Kigali, Rwanda, Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: befinner sig för närvarande i Mwenga, Sud-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.

- (12) Ignace **Murwanashyaka** (alias Ignace). Titel: Doktor. Född den 14 maj 1963 i a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: bosatt i Tyskland. I november 2009 fortfarande erkänd som ordförande för FDLR-FOCA:s politiska gren och överbefälhavare för FDLR:s väpnade styrkor. Gripen av den tyska federala polisen den 17 november 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (13) Straton **Musoni** (alias I.O. Musoni). Född den a) 6 april 1961, b) 4 juni 1961 i Mugambazi, Kigali, Rwanda. Övriga upplysningar: a) rwandiskt pass som löpte ut den 10 september 2004, b) bosatt i Neuffen, Tyskland, c) i november 2009 fortfarande erkänd som förste vice ordförande för FDLR-FOCA:s politiska gren och ordförande för FDLR:s högsta militära ledning, d) gripen av den tyska federala polisen den 17 november 2009. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (14) Jules **Mutebutsi** (alias a) Jules **Mutebusi**, b) Jules **Mutebuzi**, c) Colonel **Mutebutsi**). i Sud-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: Gripen av de rwandiska myndigheterna i december 2007. enligt uppgift är hans rörelsefrihet för närvarande "begränsad". Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (15) Mathieu Chui **Ngudjolo** (alias Cui Ngudjolo). Övriga upplysningar: Känd som "Colonel" eller "General". Överlämnad till Internationella brottmålsdomstolen av Demokratiska republiken Kongos regering den 7 februari 2008. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (16) Floribert Ngabu **Njabu** (alias a) Floribert **Njabu**, b) Floribert **Ndjabu**, c) Floribert **Ngabu**, d) Ndjabu). Övriga upplysningar: Frihetsberövad och placerad i husarrest i Kinshasa sedan mars 2005. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (17) Laurent **Nkunda** (alias a) Laurent Nkunda Bwatare, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) Laurent Nkunda Batware, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent). Född den a) 6 februari 1967, b) 2 februari 1967 i Nord-Kivu/ Rutshuru, Demokratiska republiken Kongo (gäller födelsedatum a). Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) känd som "Chairman" och "Papa Six", b) gripen på rwandisk mark i januari 2009 och därefter ersatt som befälhavare för CNDP i Nord-Kivu. I november 2009 fortfarande viss kontroll över CNDP och dess internationella nätverk. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (18) Félicien **Nsanzubukire** (alias Fred Irakeza). Född 1967 i Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda. Övriga upplysningar: a) befinner sig för närvarande i Uvira-Sange-området, Uviraområdet, provinsen Sud-Kivu, Demokratiska republiken Kongo, b) enligt flera källor är Félicien Nsanzubukire första bataljonschef för FDLR. Félicien Nsanzubukire har varit medlem i FDLR sedan åtminstone 1994 och verkar i östra delen av Demokratiska republiken Kongo sedan oktober 1998. FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo rapporterar att Félicien Nsanzubukire åtminstone mellan november 2008 och april 2009 övervakade och samordnade den olagliga handeln med ammunition och vapen, vilken gick från Tanzania via Tanganyikasjön till FDLR-enheter baserad i Uvira- och Fiziområdena i Sud-Kivu. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande]
- (19) Pacifique **Ntawunguka** (alias a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Titel: överste. Född a) den 1 januari 1964, b) 1964 (uppskattningsvis) i Gaseke, Gisenyiprovinen, Rwanda Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) befinner sig för närvarande i Peti, gränsen mellan Walikale och Masisi, Demokratiska republiken Kongo, b) har genomgått militär utbildning i Egypten. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
- (20) James **Nyakuni**. Ugandisk medborgare. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (21) Stanislas **Nzeyimana** (alias a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Född a) den 2 januari 1966, b) 1967 (uppskattningsvis), c) den 28 augusti 1966. i Mugusa (Butare), Rwanda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) sedan november 2009 känd som generalmajor Stanislas Nzeyimana, ställföreträdande befälhavare för FDLR, b) befinner sig för närvarande i Kalonge, Masisi, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo eller Kibua, Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 21 mars 2009.
- (22) Dieudonné **Ozia Mazio** (alias a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Född den 6 juni 1949 i Ariwara, Demokratiska republiken Kongo. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: avled i Ariwara den 23 september 2008. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.

- (23) Bosco **Taganda** (alias a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda. Kongolesisk medborgare. Övriga upplysningar: a) känd som "Terminator" och "Major", b) baserad i Bunagana och Rutshuru, c) De facto militär ledare för CNDP sedan general Laurent Nkunda frihetsberövats i januari 2009; f.d. stabschef för CNDP; baserad i Bunagana och Rutshuru, d) sedan utnämningen till de facto militär ledare för CNDP i januari 2009 har han fått instruktioner att sköta integrering med FARDC och fått befattningen vice operativ befälhavare för Kimia II även om detta förnekas officiellt av FARDC. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (24) Innocent **Zimurinda**. Titel: överstelöjtnant. Född a) den 1 september 1972, b) 1975 i Ngungu, Masisiområdet, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: a) befinner sig för närvarande i Masisiområdet, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo, b) enligt öppna källor och officiella rapporter var överstelöjtnant Innocent Zimurinda officer i Congrès National pour la Défense du Peuple (CNDP) som gick upp i Forces Armées de la République Démocratique du Congo (FARDC) i början av 2009; enligt flera källor har han givit order som lett till en massaker på över 100 rwandiska flyktingar under en militär operation i april 2009 i Shalioområdet samt deltagit i en CNDP-operation i november 2008 som ledde till en massaker på 89 civila i Kiwanjiområdet; i mars 2010 publicerade 51 människorättsorganisationer som arbetar i östra delen av Demokratiska republiken Kongo ett klagomål på nätet där de hävdade att han var ansvarig för flera människorättsövergrepp, bl.a. mord på många civila och våldtäkt på ett stort antal kvinnor och flickor, mellan februari och augusti 2007; enligt expertgruppen inom FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté för Demokratiska republiken Kongo har han direkt ansvar och befälsansvar för rekrytering och kvarhållande av barn i trupper under hans befäl och den 29 augusti 2009 vägrade han att släppa tre barn som stod under hans befäl i Kalehe; enligt ett uttalande av den 21 maj 2010 av generalsekreterarens särskilde representant för barn i väpnad konflikt har han varit inblandad i godtyckliga avrättningar av barnsoldater, även under operation Kimia II och har vägrat att ge FN:s uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) tillträde för att kontrollera trupper med minderåriga. Dag som avses i artikel 5.1 b: [dag för offentliggörande]

B. Juridiska personer, enheter och organ

- (1) Butembo Airlines (alias BAL). Adress: Butembo, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: Sedan december 2008 har Butembo Airlines inte längre något tillstånd för att bedriva flygtrafik i Demokratiska republiken Kongo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (2) Congocom Trading House. Adress: Butembo, Demokratiska republiken Kongo. Tfn +253 (0) 99 983 784. Övriga upplysningar: guldhandel i Butembo. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL), (alias Great Lakes Business Company (GLBC)). Adress: a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma (CAGL har också ett kontor i Gisenyi, Rwanda), b) GLBC: PO Box 315, Goma, Demokratiska republiken Kongo (GLBC har också ett kontor i Gisenyi, Rwanda). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (4) Machanga Ltd. Adress: Kampala, Uganda. Övriga upplysningar: guldexportföretag i Kampala (verkställande direktörer: Rajendra Kumar Vaya och Hirendra M. Vaya). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007.
- (5) Tous Pour la Paix et le Développement (alias TPD). Adress: Goma, Nord-Kivu, Demokratiska republiken Kongo. Övriga upplysningar: TPD är en icke-statlig organisation. I december 2008 fanns TPD fortfarande och hade kontor i flera städer i områdena Masisi och Rutshuru, men dess verksamhet hade nästan upphört. Dag som avses i artikel 5.1 b: den 10 november 2005.
- (6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Adress: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Övriga upplysningar: guldexportföretag i Kampala (verkställande direktörer: Kunal Lodhia och J.V. Lodhia). Dag som avses i artikel 5.1 b: den 13 april 2007."